

# Hãy Hải Lòng Với Điều Allah Đã Định Phần

وارض بما قسم الله لك

<Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية –>



Tác giả: Tiến sĩ Basiron bin Abdullah

اسم المؤلف: د/ باصرون بن عبد الله



Kiểm thảo: Abu Hisaan Ibnu Ysa

مراجعة: أبو حسان ابن عيسى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân danh Allah, Đấng Rất Mực Độ Lượng,  
Đấng Rất Mực Khoan Dung

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَّا بَعْدُ:

**Quý đạo hữu kính mến!**

Với sự uyên thâm và khôn ngoan của Allah, Ngài đã tạo ra sự đa dạng trong cuộc sống của chúng ta. Ngài đã định phần cho các bầy tôi và ưu tiên một số bầy tôi của Ngài được hưởng nhiều ân huệ và phước lộc hơn số người khác. Ngài thử thách họ với cảnh nghèo khó và giàu sang mà Ngài ban tặng sự giàu có cho ai đó và giữ lại khẩu phần từ những người khác để biết rằng ai sẽ kiên nhẫn và hải lòng hoặc ai là kẻ khó chịu và bất mãn. Đó là sự khác nhau về định phần khiến con người ai nấy đều cần đến người khác, mà nó là sự cần thiết của bánh xe cuộc sống để nó tiếp tục duy trì và tiếp diễn. Islam kêu gọi người nghèo cũng như người giàu rèn luyện bản thân hầu đạt được sự hải lòng với những gì Allah đã chia phần. Thiên Sứ Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم có nói:

{وَارْضَ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لَكَ تَكُنْ أَعْيَى النَّاسِ}

**“Và hãy hải lòng với những gì Allah đã định phần cho người thì người sẽ là người giàu nhất.”** Al-Tirmizi.

Đạt được sự hải lòng là việc làm rất quan trọng trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta. Nếu chúng ta được toại nguyện, chúng ta sẽ sống trong yên bình, hòa hợp và hạnh phúc. Những phẩm chất này không ai đó rao bán hoặc có được bằng sự giàu có, tài sản, địa vị hay danh vọng. Nếu một người nào đó không hải lòng, thì chính mình đưa bản thân đến với sự tiêu tàn và bất hạnh. Người này sẽ làm hết khả năng để đáp ứng hành động của mình, nhưng không bao giờ anh ta sẽ được hạnh phúc hay hải lòng. Anh ta sẽ không bao giờ có sự bình an thanh thản trong tâm hồn và có thể tiếp tục sống trong lo âu và rối loạn trong tâm trí.

Để có thể sống trong yên bình và thanh thản, để không bị đánh lừa với những thú vui chơi giải trí của trần gian, để không bị phân tâm với những gì người khác có trong tay, để được hải lòng và thỏa mãn với những gì mình đang sở hữu; Thiên Sứ Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم khuyên chúng ta nên nhìn vào những người thiếu may mắn so với chúng ta. Bằng cách nhìn vào cảnh những người có đồng tiền lương, vị trí và tài sản

ít hơn, chúng ta sẽ biết ơn Allah nhiều hơn vì những phước lành mà chúng ta đã và đang có trong tay. Qua một Hadith được Abu Hurairah رضي الله عنه thuật lại rằng Thiên Sứ صلى الله عليه وسلم có nói:

{ انظروا إلى من أسفل منكم ولا تنظروا إلى من هو فوقكم فهو أجدر أن لا تزدروا نعمة الله }

“Các người hãy nhìn vào những người thấp hơn mình và chớ đừng nhìn vào những người cao hơn mình. Bởi rằng việc đó rất tốt khiến các người sẽ không coi thường ân huệ của Allah dành cho các người.” Al-Bukhari và Muslim.

Trong một lời thuật khác Thiên Sứ صلى الله عليه وسلم nói:

{ إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ وَالْخَلْقِ ، فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْهُ }

“Khi một trong các người nhìn vào một người được ưu tiên hơn mình về tài sản và đáng vóc vẻ ngoài, thì anh ta nên nhìn vào người nào thấp (thiếu may mắn) hơn mình.” Al-Bukhari.

Bằng cách nhìn vào vật chất trần tục và tài sản của người khác, thì chúng ta sẽ dần dần không biết ơn đối với các phước lành mà Allah đã ban cho. Phương thuốc tốt nhất cho “*căn bệnh*” này là thực hiện như những gì mà Thiên Sứ صلى الله عليه وسلم vừa đề cập trong Hadith. Biện pháp khắc phục đó là chúng ta nên nhìn vào những người có tài sản khiêm tốn hơn. Nếu chúng ta có một ngôi nhà nhỏ đủ để che khỏi mưa gió hay sự khắc nghiệt của thời tiết, thì chúng ta không nên ngược nhìn phải nhìn bằng con mắt ghen tị các tòa nhà cao ngất trời hoặc những lâu đài nguy nga lộng lẫy của người khác. Ngoài kia có những người vô gia cư sống qua đêm ngày trên đường xá xóm chợ hay sống trong những túp lều mỏng manh bị dột mưa như cái sàng và đang bị cuốn đi bởi một cơn lũ, v.v..

Chúng ta không thể đạt được sự hải lòng trong thế giới vật chất này nếu chúng ta cứ theo đuổi và bám lấy nó; thay vào đó, chúng ta nên nhìn vào những người thiếu may mắn, bằng cách này chúng ta sẽ biết nhớ những món quà và ân huệ mà Allah ban tặng, dẫu có ít ỏi như thế nào. Chúng ta nên nhận ra rằng chúng ta không phải sống một cuộc sống mãi mãi ở đây. Chúng ta nên biết rằng chạy đua với cuộc sống chỉ biến chúng ta thành những bầy tôi nô lệ của thế giới này thôi. Con người tuy không thể sống thiếu tài sản vật chất, nhưng đừng chỉ vì chúng mà quên đi trách nhiệm và bổn phận của mình. Chúng không phải là mục đích sống, mà chúng chỉ là phương tiện để hướng tới mục đích. Thiên Sứ Muhammad صلى الله عليه وسلم có cảnh báo những ai đó luôn theo đuổi cuộc sống trần tục nhằm thu gặt được những đồng tiền và lợi ích nhỏ nhặt mà quên đi mục đích chính của mình. Thiên Sứ صلى الله عليه وسلم nói:

{ تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالدَّرْهَمِ وَالْقَطِيفَةَ وَالْحَمِيصَةَ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَرْضَ }

“Thật khôn khổ thay cho kẻ nô lệ của tiền bạc và cho kẻ nô lệ của chiếc áo nhung lụa. Nếu mình được ai biếu cho thì vừa lòng và nếu không thì chẳng vừa ý.” Al-Bukhari.

## Muslim và muslimah kính mến!

Nếu bạn thực sự muốn có được một cuộc sống hạnh phúc, hãy cố gắng rèn luyện bản thân biết hài lòng và mãn nguyện với tất cả những gì bạn đang có. Đây là cách duy nhất để bạn có thể cảm nhận được niềm vui, hạnh phúc, an lạc, và sự thanh thản của cuộc sống trong thế giới này.

Có câu thơ nói rằng:

إِذَا كُنْتَ ذَا قَلْبٍ فَنُوعٍ فَأَنْتَ وَصَاحِبُ الدُّنْيَا سَوَاءٌ

**Nếu bạn có trái tim luôn mãn nguyện,**

**Thì bạn và người sở hữu thế giới này như nhau**

Và một câu khác nói rằng:

القَنَاعَةُ كَنْزٌ لَا يَفْنَى

## Sự hài lòng là một kho tàng sẽ không cạn kiệt

Chính vì vậy, tôi xin nhắc nhở các quý đạo hữu cũng như bản thân tôi phải biết hài lòng với những gì mình đang có trong tay mặc dù chúng ít ỏi và nhỏ bé như thế nào. Nên nhớ rằng, Thiên Sứ Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم là tấm gương tốt nhất dành cho chúng ta; Người nhắm mắt ra đi không để lại gia tài hay kho báu quý giá nào, ngoại trừ con, cây kiếm và một mảnh đất được để lại làm từ thiện, như ‘Amr bin Al-Harith رضی اللہ عنہ kể lại rằng:

{ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عِنْدَ مَوْتِهِ دِرْهَمًا وَلَا دِينَارًا وَلَا عَبْدًا وَلَا أَمَةً وَلَا شَيْئًا، إِلَّا بَغَلْتَهُ الْبَيْضَاءَ وَسِلَاحَهُ وَأَرْضًا جَعَلَهَا صَدَقَةً }

“Thiên Sứ صلی اللہ علیہ وسلم không để lại lúc qua đời dù một đồng tiền bạc nào và cũng không để lại một nô lệ nào, cũng như không để lại bất cứ thứ gì khác, ngoại trừ con la trắng mà Người từng cưỡi, vũ khí và một mảnh đất mà Người để lại cho Ibnu Sabil (người lữ hành đi xa) cần sự giúp đỡ.” Al-Bukhari.

Được thuật lại rằng có một ngày U’mar bin Al-Khattab رضی اللہ عنہ viếng thăm Thiên Sứ صلی اللہ علیہ وسلم, khi bước vào nhà thì U’mar رضی اللہ عنہ thấy Thiên Sứ صلی اللہ علیہ وسلم đang ở trên một tấm chiếu rơm, trên người với cái áo đơn sơ và quanh góc nhà chỉ có những thứ không đáng giá. Nên U’mar رضی اللہ عنہ bật khóc khi suy nghĩ và so sánh Người với vua chúa thời bấy giờ như Kisra Vua Ba Tư hay Qaisar Vua La Mã. Nhưng Thiên Sứ صلی اللہ علیہ وسلم lại an ủi U’mar رضی اللہ عنہ bằng một câu nói vô cùng có giá trị mãi in sâu trong tâm lòng mỗi người Muslim từ xưa đến nay:

{ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَنَا الْآخِرَةَ وَلَهُمُ الدُّنْيَا }

“Hỡi U’mar! Người không hài lòng hay sao khi Al-Akhirah (Ngày sau) là của chúng ta và thế giới này là của họ.” Ibn Majah.

Hãy kính sợ Allah và hải lòng với phần chia của Ngài. Bởi thực sự, Tài sản của cải mà con người đang sở hữu không phải là nhân tố quyết định cho sự hạnh phúc của họ. Trong cuộc sống thực tế mà chúng ta đang chứng kiến; có rất nhiều người giàu có, họ dường như không thiếu gì về mặt vật chất, nhưng thật sự họ chưa nếm được hương vị của sự hạnh phúc trong cuộc sống. Ngược lại, những người nghèo thiếu thôn sông qua ngày lại sống một cuộc sống thanh thản và yên bình. Dường như đó chính là thiên đàng của họ; họ hải lòng với những gì mình đang có và biết trân trọng những gì mà Allah đã biếu tặng. Trong một Hadith được Abu Hurairah رضي الله عنه thuật lại rằng, Thiên Sứ Muhammad صلى الله عليه وسلم có nói:

{لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرِضِ، وَلَكِنَّ الْغِنَى عَنِ النَّفْسِ}

**“Giàu sang phú quý không phải là việc sở hữu nhiều tài sản, nhưng giàu sang phú quý đích thực đó là sự giàu sang về tâm hồn.”** Al-Bukhari & Muslim.

Người صلى الله عليه وسلم cũng cho chúng ta biết thêm về sự thật của sự hạnh phúc này; Người nói như sau:

{مَنْ أَصْبَحَ مُعَافَى فِي بَدَنِهِ، آمِنًا فِي سِرِّهِ، عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا}

**“Ai thức dậy vào buổi sáng được khỏe mạnh trong thân thể, thanh thản trong mình, có món ăn vào hôm đó thì người đó dường như được ban tặng thế giới và những gì trên thế giới này.”** At-Tirmizi.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَتَفَعَّلِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ وَلِكَافَّةِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

Cầu xin Allah ban niềm may mắn trong Thiên Kinh Qur'an vĩ đại cho tôi và cho mọi người, xin Ngài nâng cao địa vị của tôi và mọi người qua những câu kinh và lời tán dương sáng suốt. Tôi nói ra những lời này rồi cầu xin Allah tha thứ tội lỗi cho tôi, cho mọi người và cho tất cả người Muslim. Cho nên, hãy cầu xin Allah tha thứ đi, quả thật Ngài là Đấng vô cùng độ lượng vô cùng khoan dung.

Tiền Sĩ Basiron bin Abdullah



